

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація
Svoboda
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНКОЮ (201) 451-2200

РІК ХСІІІ. Ч. 3. ДЖЕРСІ СІТІ / НЬО ЙОРК СУБОТА, 4-го СІЧНЯ 1986 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JANUARY 4, 1986 No. 3. VOL. XCIII.

Тож добрий вечір, пане господарю!

Леонід Мосендз

ДЕНЬ СОЛІДАРНОСТІ З УКРАЇНСЬКИМИ ПОЛІТИЧНИМИ В'ЯЗНЯМИ

Від 1976 року політв'язні в СРСР відзначають голодівкою кожного року 12-го січня День Українського Політичного В'язня.

Виконуючи постанову III Конгресу СКВУ, щоб день 12-го січня щороку відзначувати як день солідарності з українськими політв'язнями в СРСР, Комісія Прав Людини СКВУ закликає українську спільноту, а особливо молодіжні організації, гідно відзначити цей день солідарності з українськими політичними в'язнями.

Переслідування в Україні продовжуються, кожного року приходять з України тривожні вістки про дальші постійні переслідування, про поновні і безправні засуди політв'язнів, які вже відбули довгі терміни покарання.

Прохасмо організовану українську спільноту вільного світу дати всесторонню допомогу для наших сестер і братів — українських політичних в'язнів в СРСР.

Комісія Прав Людини СКВУ

М. Мовчан розповів про Афганістан

Дітройт (Р. Л.). — На запрошення місцевого Відділу УАКРадіосудії завітав нещодавно вояк союветської окупаційної армії в Афганістані, українець Микола Мовчан, який перейшов на сторону афганців, а тепер живе в Нью Йорку.

Зустріч в п'ятницю, 13-го грудня 1985 року відкрив голова Відділу УАКРадіосудії Зенон Василькевич, який привітав дуже чисельно зібраних присутніх та подякував головній організаторці зустрічі Ромі Дідало за її труд. Далше ведення зустрічі передав д-р Ярославів Березовському, який попросив до слова М. Мовчана та перекладача його доповіді на англійську мову для присутніх етнічних і телевізійних представників Олеса Черня.

М. Мовчан розказував, що він народився в Житомирській області, де закін-

чив початкову і середню освіту та технікум обробки дерева. Виростав він із юним запалом готовності до боротьби в обороні батьківщини. Однак з бігом літ його захоплення погасло і до армійської служби він зголосився тільки тому, що цього вимагав закон.

Військовий вишкіл полку новобранців підготував їх до бою у гористому і пустинному терені, без окремого наголосу на протипартизанську війну. Сам він був придільний до відділу протитанкової зброї. Відношення старших віком, службою і рангою інструкторів вишкolu до новобранців було повним зневаги та жорстокості.

Участи в боях з повстанцями він не брав, бо повстанці танків не мали. На основі розмов з вояками, які вер-

(Закінчення на стор. 6)

Українське Різдво

Над хутором святочний віс дух
останнім дихом денної утоми,
все чепуриться, гамір дня утих,
у сяєві златистому соломі
на покутті стоїть уже дідух,
а по кутках, у присмерку задовів,
де образів златисто-різний ряд,
всміхаються вже возники лямпад.

А над обрусно-білими столами
вже сіно горить сніжністю скатертин,
і вигулюють діти між хмарками
зорю, щоб скорше свят-вечірній чин,
яким, бодай на мить, зв'язати треба
мир на землі з благословенням неба...

Тож добрий вечір, пане господарю!
Співають янголи з височини,
зі сходу йдуть премудрі царі,
в захопленні схилились чабани,
запахом ладаном, засяяли дари,
і поспішає з далек чужини
від Ірода із Немовлям Родина,
щоб людського захоронити Сина...



В Нью Йорку відбувся вечір в пошану В. Стуса

Нью Йорк (О.К.). — Тут в приміщеннях Українського Інституту Америки, при 2 Схід 79-та вулиця, відбувся в наслідок 15-го грудня 1985 року вечір в пошану Василя Стуса, що його влаштували пластуни з куреня "Верховини".

При вкертв виповнений добірною публікою залі, вечір відкрила Ніна Самокіш, яка підкреслила, що хоча громада сумує з приводу смерті В. Стуса, але й радіє, що він жив. Вона теж представляла виконавців програми, яка на прохання організаторок проходила в повазі і без оплесків.

Першим доповідцем був проф. Юрій Шевельов, що подав аналіз збірки поезій Василя Стуса "Палімпсест", на підставі якої можна характеризувати його як поета. Він підкреслює, що можна вважати чудом збереження поезій поета, але ще більшим чудом є те, що він писав їх у тяжких тюремних чи каторжних обставинах життя. У тонкій аналізі творів поета, доповідач порівняв його твори до мистецьких картин французького імпресіоніста Клода Моне, а самого поета оприділяв до групи непрограмованих, інтенсивних поетів. Він на прикладах, звернувши увагу слухачів на самотність В. Стуса і шукання шляху до самого себе, зумовлені позбавленням волі та доволі тривалим ізоляцією від щоденного життя. Проте у В. Стуса, на думку Ю. Шевельова, завжди на видному місці стоїть постать батьківщини і образ України без вживання самого слова — України.

Після доповіді проф. Ю. Шевельова мистецько відчитала низку поезій В. Стуса Оля Кириченко-Шуган, закінчуючи їх, добре відомим віршем "Як добре те, що смерті не боюсь я".

Про В. Стуса як людину, що її вона особисто знала, говорила Надія Світлична. Як завжди спокійним, безпристрасним голосом вона розмалювала перед присутніми глибоко потрясачі картини життя в карирах таборів праці, недуги В. Стуса і його постійної чутливості на чужий біль та чужі переживання. Вона згадувала пророчий вірш В. Стуса, що його він читав над могилою вбитої Алли Горської: "усім нам смерть судилася зарання", його дружбу з Іваном Світличним, його відвагу та непохитність у переконаннях і ставлення чולה своїм суддям.

Свою розповідь Н. Світлична закінчила сильним оскарженням усіх вільних українців. Цитуючи ствердження співтоваришів з карного табору В. Стуса, Михайла Гайфеца, що Василь Стус є прикрасою нинішнього українського покоління і залишиться записаний в історії українського народу, — вона поставила питання чи теперішнє покоління не відлучає на собі також тавра убитих В. Стуса, коли воно чекає аж смерті поета, щоб віддати його творчість, а читання їх залишає своїм вчукам, тому тільки.

Організатори табору отримали допомогу від українських підприємців, зокрема власників крамниць "Ар-ка" в Нью Йорку, які подарували численні українські платівки та книжки.

(Закінчення на стор. 6)



Українська дівчинка написала листа до Регена і Горбачова



Соня Коваль з копіями своїх листів до Р. Регена і М. Горбачова.

Бостон, Масс. — Як повідомляє газета "Бостон Глоб" та інші газети і телевізії, українська восьмилітня дівчинка Соня Коваль написала власноручно по українському листу до Михайла Горбачова з проханням дозволити на відвідини в ЗСА її вуйкові що живе постійно в Сибірі. Рівночасно переклад того листа в англійській мові враз із побажаннями з Різдвом Христовим переслала вона до президента Роналда Регена.

У довший новинці в "Бостон Глоб" пишеться про долю родини Ковалів, яких розлучили воєнні переживання. Частина родини виїхала на захід до Німеччини, а відтак до ЗСА, а вуйко, тоді немовля, був вивезений із бабуню та дідусям в Сибір, де після їхньої смерті залишився, одружився та працює. Його мати живе з одруженою дочкою в Конкорді, Масс. і саме вуйка просить про дозвіл на відвідини старенької матері її сином, якого вона не бачила сорок один рік.

Соня, знаючи про славу раніше американську дівчинку Саманту Смит, яка написала листа до покійного вуйка Юрія Андропова та отримала від нього відповідь і запрошення відвідати СРСР, рішилася написати до Горбачова і до Регена та попросила, щоб приїзд вуйка на відвідини родини в ЗСА є її єдиним бажанням, яке вона має на це Різдво.

У СВІТІ

ІСПАНІЯ І ПОРТУГАЛІЯ стали з днем 1-го січня 1986 року членами Європейської економічної спільноти, після восьми довгих років переговорів і вагань. Європейська економічна спільнота нараховує тепер 12 країн і 320 мільйонів осіб, які заселяють ці країни. Ця цифра перевищує на майже одну третю загальне число населення З'єднаних Штатів Америки.

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Ізраїльського уряду Шімон Перез й інші тамтешні речники були задоволені заявою Державного департаменту З'єднаних Штатів Америки, яка фактично підтримує думку про відплатні акції, які відповідно на терористовані різніми арабськими групами не тільки проти Ізраїля, але також проти інсталяцій та громадян ЗСА й інших країн. Ізраїльські урядові речники і преса додали однак піднісати питання, чому саме тільки Ізраїль має переводити відплатні акції, як відповідь на міжнародний тероризм, від якого терплять також інші.

З'ЄДНАНІ ШТЕЙТИ АМЕРИКИ допоможуть Мехіко зняти позичку в сумі чотирьох мільйонів доларів, — заявили речники Адміністрації президента Роналда Регена. Мехіко не має чим платити закордонних боргів, які разом з відсотками, становлять понад 100 мільйонів доларів, найвища сума після Бразилії. Ці справи будуть порушені під час зустрічі між президентом Р. Регеном і мексиканським президентом Мігуелем де ла Мадридом, ще цього тижня.

РЕГЕН ОБВИНУВАЧУЄ СССР ЗА ПІДТРИМКУ ЛАТИНСЬКИХ ТЕРОРИСТІВ

Лос Анджелес, Каліф. — Президент Роналд Реген, який перебуває на своєму ренчі, а в п'ятницю зустрічався з мексиканським президентом Мігуелем де ла Мадридом у мексиканському прикордонному місті Мехікалі, обвинуватив Советський Союз і Кубу, що вони вмішуються у внутрішні справи багатьох країн Латинської Америки, зокрема Центральної Америки, підтримують там терористичні рухи, знаючи, що З'єднані Штати Америки є рішуче за всеку цину не допустити до поширення комуністичних впливів в західній гемісфері.

Президент ЗСА зайняв таке становище у відповідь на запитання мексиканських кореспондентів, зокрема представників газети "Нотікіас де Мехіко", яке було опубліковане якраз напередодні зустрічі президентів ЗСА і Мехіко.

Зустріч Р. Регена з М. де ла Мадридом, четверта з черги за календію Р. Регена на президентському крилі в Білому Домі, включатиме проблеми Центральної Америки, зокрема відношення ЗСА до прокомуністичного уряду сандіністів в Нікарагуа.

У Вашингтоні, видатні американські стратеги і політичні аналітики, спеціалісти від міжамериканських справ — Еліот Абрамс та інші — заявили, що Президент і Білий Дім покищо не будуть звертатися з проханням до Палати Репрезен-

тантів і Сенату за додатковою військовою допомогою для нікарагуанських антикомуністичних повстанців "Конtras", поки не виправують відповідної стратегії і атмосфери в Конгресі не поправиться до тієї міри, що Р. Реген буде переконаний про успішність такої пропозиції.

Співпраця ЗСА з СССР, в дусі переговорів на найвищому рівні в Женеві, може бути поширена також на західну гемісферу, тобто Латинську Америку, якщо б СССР відмовився від своєї агресивної політики і перестав допомагати марксистським рухам з метою встановити тут комуністичні диктаторські режими. Ця справа не є тільки справою ЗСА, але також багатьох країн цього району світу і справа принципу американської політики, від якої Білий Дім не думає відступати.

"Діла СССР і його партнера Куби наглядні в Центральній Америці, що також є гоморити про латинських терористів, і не згадувати советської та кубинської замішаності", — заявив в інтерв'ю президент Р. Реген становить якого критикують ліберали і американські сили, які зі шкіри вилазять щоб повернути назад політику байдужості, корисну, очевидно, більше для Москви, як Вашингтону, — кажуть політичні спостерігачі.

В АМЕРИЦІ

В НАВЕЧЕР'Я НОВОГО РОКУ, 31-го грудня 1985 року, загинув у летунській катастрофі широко відомий в ЗСА співак і телевізійний актор Рікі Нелсон разом із своєю групою. З катастрофи, що трапилася в часі лету на новочірний виступ в Далласі, Техас, врятувались тільки пілот і його помічник. Стверджено, що літак мав дефекти.

З ПОЧАТКОМ 1986 РОКУ перебере обов'язки ректора правничої школи на Колумбійському університеті Барбара А. Блейк, досі професор університету Ейла. Це вперше жінка буде на тому пості. Вона має докторат з історії і з права та визначається великою пошаною у товаришів праці та популярністю серед студентів.

В ЛЕТУНСЬКІЙ КАТАСТРОФІ в Антарктиці загинуло вісім американських подорожників, які були на туристичній природничій прогульці до чільської летунської бази. Випадок трапився в часі великої мряки у вівторок, 31-го грудня 1985 року, але в полісі, де тепер панує через щільну добу денне світло.

ДОСЛІДИ АМЕРИКАНСЬКИХ лікарів показують, що 22 відсотки хворих на нирки, які потребують постійної допомоги машини у праці нирок, бажують у випадках комплікацій хвороби, щоб ім відлучили машини і в цей спосіб вибирають добровільну смерть.

ПОНАД 250,000 ОСІБ прийшли в новорічну ніч на площу Таймс сквер, щоб подивитися, як з хмародера Таймс білдинг за хвилину до настання нового року почне опускатися "чорне яблуко" — символ Нью Йорку. Серед присутніх були сотні туристів, що приїхали до Нью Йорку з інших штейтів.

У ПРЕСОВЕ АГЕНТСТВО в Бейруті однієї з західних країн зателефонував невідомий чоловік і від імені організації Ісламський джихад повідомив, що будуть проведені чергові терористичні акції проти американців, якщо "З'єднані Штати не припинять вмишуватися в справи арабів і будуть підтримувати Ізраїль". Попередить президента Регена, що американські амбасадати і військові кораблі будуть висаджені в повітря, так само як ми висадили в повітря американську амбасадату і штабквартиру морських піхотинців у Бейруті", сказав анонім.

ПРЕЗИДЕНТ ВЕЛИКОЇ нафтової компанії Арманд Гаммер повідомив, що він підписав контракт з урядом Перу на розвідкування і видобуток нафти в джунглях цієї країни терміном на 30 років. Контракт повинен бути офіційно одобрений президентом Перу.

З радісним празником РІЗДВА ХРИСТОВОГО І НОВИМ РОКОМ

Шлемо усім нашим членам-союзникам, читачам наших видань, усім співробітникам і всім подякам доброї волі — українцям і українкам у розсіянні, усім, наші найцінніші побажання багатьох щастя, здоров'я, щастя і успіхів!

ЕКЗЕКУТИВА УНКОЮЗУ і В-во "СВОБОДА"

Відбувся пластовий лежатарський табір



Провід та учасники пластового лежатарського табору в Гленне Фоллс.

Гленне Фоллс, Н. Й. — Тут у відомий зимовий місцевості відбувся в дні 26-31-го грудня 1985 року пластовий лежатарський табір для юнацтва із терену ЗСА.

Цьогорічний табір це вже 32-ий з черги, що його організує Ватага "Бурлаків" і в ньому взяли участь рекордове число 200 юнаків, юначок та членів проводу. Провід очолював пл.сен. Юрій Попель як командант, ст. пл. Петро Ковч — бундучний, ст. пл. Леся Пасєцька — писар і численні члени булав.

Впродовж тижня табору ціла околиця набрала українського характеру, чути було постійно українську мову, музику, спів, квитки на лежатарські з'їзди були позначені літерами "УКР", а на готелі де були приміщені учасники табору виділений великий напис "Вітайте пластуни".

Учасники з'їхалися з усіх

сторін ЗСА, навіть з таких далеких міст як Чикаго чи Вашингтон. Багато з них були вже третій або другий раз на таборі і вони цілий рік чекали на цю зустріч із давніми друзями з минулих таборів. Для молодших — це перший лежатарський табір, на який, як правило, будуть вони приїздити кожного року аж закінчать вік юнакування.

Учасники були "розтабовані" в готелі, з якого автобусом доїжджали на схили гори Вест Мавнтен. Щойно вечером поверталися до табору і там відбувалися різні заняття: гутірки, розваги, гри і неспортивні змагання, як наприклад версія популярної гри "Тривий перст" і конкурси українознавства, перемотки якого одержують стипендії на наступний лежатарський табір. Всі учасники мали кожного дня по дві лекції лежатарства, на відповідному

рівні знання кожного з них. Погода в часі табору була тим разом вимріяна. Коротко перед початком табору впавав добрий сніг і посилювався ще й в часі самого табору. Були сильні морози, але й тепліші, соняшні дні. Таборівники скористалися також з винятковою нагодою побачити у місті Трой, Н. Й. гокейові змагання поміж збірною ЗСА і дружиною з Києва в неділю, 29-го грудня.

В поблизу до місця табору готелі відбувався неофіційний "літатбір" батьків, більша кількість яких з кожним роком залишається на тиждень лежатарства і товариського спілкування.

Організатори табору отримали допомогу від українських підприємців, зокрема власників крамниць "Ар-ка" в Нью Йорку, які подарували численні українські платівки та книжки.

(Закінчення на стор. 6)

Христос Рождається!

Христос Народжується!

Славо Його!

**УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ
ВСІХ СВЯТИХ**

в НЬО-Йорку, 206 Схід 11-та вулиця

Дорогих наших Парафіян, Прихожан і Приятелів
вітасмо сердечно**З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ
І НОВИМ 1986 РОКОМ!**Парох: о. Протопресвітер **ІВАН ТКАЧУК**
Голова Парафії: **Уряд: М. СОСНИЦЬКИЙ**
Секретарі: **МАРІЯ БОДНАР**
І ОКСАНА КРИЛОВА**З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ І НОВИМ РОКОМ**Родині, Приятелям, Знайомим
Вшановним Відборцям і Покупцям
ВЕСЕЛИХ І ЩАСЛИВИХ СВЯТ

пересилає

МИХАЙЛО ПИРСЬКИЙFirst Ave. Infants and Children's Wear
122 1st Ave. New York, N. Y. 10003
(212) 677-2980**ЩИРОСЕРДЕЧНИЙ ПРИВІТ****ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!**

РОДИНІ, ПРИЯТЕЛЯМ І ЗНАЙОМИМ

бажають

**ПЕТРО, НАТАЛКА І ОКСАНА
КОЗИРА**

власники вакаційної оселі „БІЛИЙ ДІМ”

Акорд, Н. Я.

Тел.: (201) 372-8818, (914) 626-4082

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО**ТА****ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**

Шановним Гостям і Симпатикам

та Своїм, Друзям і Знайомим

бажає

ІВАН І ЮЛІЯ РОСЦІШЕВСЬКІ

ВЛАСНИКИ

BLUE & GOLD TAVERN

79 E. 7th Street Tel.: 473-8918

New York, N.Y. 10003 GR 5-2804

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ**ВЕСЕЛИХ СВЯТ ТА****ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ****Марія Саврас-Кушнір**

власник — САЛЬОНУ КРАСИ

SONYA'S BEAUTY SALON

86 East 4th Street — NEW YORK, N. Y.

673-4008

Христос Рождається!**ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**

Дорогим Гостям, Приятелям і Родині

бажає

д-р Роман і Зузанна Сапович

ВІЛЛЯ „ЛІДІЯ” — Морський Ресорт

LIDIA

APARTMENT and ROOMS

128 E. Crocus Rd., Wildwood Crest, N.J. 08240

Phone: (Area 609) 522-3348

Родині, Приятелям і Знайомим

найсердечніші побажання

ВЕСЕЛИХ СВЯТ**РІЗДВА ХРИСТОВОГО,****ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**

та сповнення всіх мрій — бажають

МАРІЯ І БОГДАН РОБАКИ

з дітьми і внучкою ЛІЛІАНОЮ

Книжка, що може зацікавити молодь

Лондон-Торонто. — Цього року, Виданням Української Видавничої Спільноти в Лондоні та з Видавництва „Гомін України” в Торонто при співпраці Фонду ім. Любомира Рихтицького — Степана Любомирського надруковано перший 371-сторінковий том політичного роману-візії св.п. Степана Любомирського п.з. „Поховайте та вставайте” із циклу трилогії під спільним заголовком „Слідами заповіту”. Друга частина трилогії „Кайдани порвіте” вийде друком з кінцем бжучого року, а — третя „І вражою злою кров’ю волю окропите” — з’явиться в перших місяцях 1986 року. Містечко оформлення ці-

єї люксової у твердій обгортці книжки виконав Ротислав Глукко. Про цей роман-візію, щось в роді таких книжок як „Третя світова війна” сер Джона Гакетта чи „Упадок російської імперії” британського письменника Дональда Джеймса, де головну роль в укладанні сюжету грає візія автора, св.п. С. Любомирський, пише так: „Первісна вперта, кипуча і ніколи повністю не заспокоєна людська цікавість є основним рушієм поступу людства і його цивілізації у всіх ділянках життя — та кож і в політичній. Цікавість побуджує уяву й уява творить візію — візію небаченого, не здобутого

майбутнього світу. Цей роман — це політична візія українського майбутнього, візія подій, умовин, причин і наслідків, збудована на досвіді українського минулого і теперішнього. Це не є програма і не рецепта, це тільки сукупність висновків з досвіду нашої гіркої і разом з цим славної історії, перенесеної уявою в наше — можливо — найближче майбутнє”.

Замовлення на три томи — за післяплатою 45 дол., в передплаті — 36 дол. — треба слати на адресу: Ukrainian Publishers Ltd., 200 Liverpool Road, London N1 1LF.

**Веселих Свят****та Щасливого Нового Року**

всім Приятелям і Друзям „Чорноморцям”

бажають

Мирослава і д-р Лярко Чолгани**З Празником Різдва Христового**

пересилаємо

РІДНИМ, ДРУЗАМ І ЗНАЙОМИМ

щирі, сердечні побажання

Веселих і Щасливих Свят**Катя і Богдан Ковшевичі****З Різдвом Христовим****ТА****НОВИМ РОКОМ!****ВЕСЕЛИХ ТА ЩАСЛИВИХ СВЯТ**

бажають

РОДИНІ, ПРИЯТЕЛЯМ ТА ГОСТЯМ

„КАРПАТІЇ”

ВЛАСНИКИ

КЛИМЕНТИНА ТА СТЕПАН**ШЕВЧУКИ З РОДИНОЮ**

CARPATHIA HOUSE, Lexington, N.Y. 12452

**ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО****І****ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**

Родині, Приятелям, Дорогим Гостям ресторану

бажає

ЕВСТАХІЙ РАВРИШ

ВЛАСНИК

Big Stas Restaurant

1020 S. Wood Avenue

Linden, N.J. 07036

(201) 862-6455

**Веселих Свят**

Дорогим Гостям, Друзям та Знайомим

бажають

Щиро Сердечно**ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!****Александр і Марія Шумило****та син Антін з дружиною і дітьми**

LEXINGTON HOTEL

Lexington, N.Y.

Тел.: (518) 989-9797

**Христос Раждається!**

Щирі, сердечні побажання пересилаю

своїм українським товариствам

з Празником Різдва Христового.

Веселих Свят**та Щасливого Нового Року!****ПАВЛО П. ПОЛИНЯК**

Кейтонсвілл, Мд

Шамокін, Па.

З надходячими святами

РІЗДВА ХРИСТОВОГО

вітасмо сердечно цілу Родину та усіх Друзів і Знайомих,

що святкують за новим і старим стилями,

нашим традиційним

Христос Раждається!

а з НОВИМ РОКОМ бажаю

здоров'я, щастя і всіх благ

МАРІЯ САВИЦЬКА

Дорогих Друзів, Прихильників творчості письменника

ЗОСИМА ДОНЧУКА,
які підтримували нас морально і матеріально.

вітаю радісним
Христос Рождається!
та щиро бажаю

**Спокоїного і Щасливого
Нового 1986 Року!**

Філадельфія, Па. **Лариса Дончук**

**УКРАЇНСКА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА
„САМОПОМІЧ”**

в Нью-Йорку

вітає

з Радісним Празником**ХРИСТОВОГО РІЗДВА**

та

НОВОГО РОКУ

наших Рідних, що в неволі на Рідних Землях стрічають те Свято, та всю Українську Спільноту розсіяну по різних країнах вільного світу, зокрема Тих Усіх, що об'єднані під кооперативним прапором, зміряють до рез-будови господарського сектора — так важливого в житті кожного народу.

Дружній привіт для Тих, що стоять у проводі наших Українських Кооперативних Станиць, Краєвим Кооперативним Проводам — зокрема Централі Українських Кооператив в Америці, та нашій Світовій Централі — Українській Світовій Кооперативній Раді!

Христос Рождається!**Славім Його!**

ЗА ПРЕЗИДІЮ:

Адв. РОМАН ГУГЛЕВИЧ

президент

Д-р ІВАН ФЛІС

секретар

**З Празником Різдва Христового****і Нового Року**

всім Організаціям, Родині і Знайомим

бажає

ОРКЕСТРА**„ВЕЧІРНЯ ЗОРЯ”**

під проводом

ТЕОДОРА РОЗУМІЙКА**Веселих Свят і Щасливого Нового Року!****Христос Родився!****Славім Його!****Веселих Свят****та Щасливого Нового Року**

Родині, Знайомим та Дорогим Гостям

Українського Ресторану**LESHKO RESTAURANT**

бажають власники

ІВАН І МАРІЯ ДРОБЕНКО**І СИНІ**

111 Ave. "A", New York City

473-9208

Веселих Свят Різдва Христового

та

Щасливого Нового Року!

ВШ Клієнтам, Друзям та Знайомим

бажають

АНТІН І ВІРА ШУМЕЙКИ**та Працівники****УКРАЇНСЬКОЇ ПОДОРОЖНОЇ АГЕНЦІЇ****KOBASNIUK TRAVEL INC. ЗАСНОВАНА 1920 Р.**

157 Second Avenue ■ New York, N.Y. 10003 ■ (212) 254-8779

1-й УКРАЇНСЬКИЙ ФЕДЕРАЛЬНИЙ БАНК**«ПЕВНІСТЬ»****З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ І НОВИМ РОКОМ**
ІЄРАРХАМ І ДУХОВЕНСТВУ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ, ПРОВОДАМ
УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, ТОВАРИСТВ І УСТАНОВ, ВСІМ
СВОЇМ ЧЛЕНАМ ТА ВСІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ**ЩІРІ ПОБАЖАННЯ**

пересилають

ДИРЕКЦІЯ І ПРАЦІВНИКИ**1st SECURITY FEDERAL SAVINGS BANK**

932 - 936 North Western Avenue Chicago, Illinois 60622 (312) 772-4500

2166 Plum Grove Road Rolling Meadows, Illinois 60008 (312) 991-9393

DRIVE UP**CASH STATION®****WALK UP**

820 North Western Avenue Chicago, Illinois 60622 (312) 276-4144

Христос Рождається!**Веселих Свят Різдва Христового і Щасливого****Нового Року бажає Всім Управу****Bankers Federal Savings and Loan Association**

A Mutual Savings and Home Financing Institution

130 SECOND AVE. NEW YORK, N.Y. 10003

Веселих Свят Різдва Христового**і****Щасливого Нового Року**

бажають

ЯРОСЛАВА І СТЕФАН ЛЮТАКИ, власники**HOLIDAY LOUNGE**

COCKTAILS and DINNER

SP 7-9637

75 St. Mark's Pl. (8th St.)

New York City

УКРАЇНЦІ! НАШОЮ МЕТОЮ Є ЗАБЕЗПЕЧИТИ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ КОЖНОГО УКРАЇНЦЯ І УКРАЇНКУ, ЯКІ ЖИВУТЬ В АМЕРИЦІ Й КАНАДІ! ЧИ ВИ ВЖЕ ЗАБЕЗПЕЧИЛИСЬ?

По жертви на Земельний фонд

Філадельфія. (О.Т.) — Минув вже один рік з того часу, коли ОО Василяни з Бразилії прислали до ЗУ — АДК у Філадельфії дбайливо зладжений меморіал про різні актуальні й успішні засоби допомогти тамтешнім українцям. Між ними засобами вирізнявся один, який пропонує розв'язку на довшу мету, а саме, закупаючи землю поправити економічну ситуацію українських хліборобів у Бразилії. Цей засіб водночас дасть змогу родинам з численнішим потомством незбаром писати більш талановиту мольду до вищих шкіль.

По пильному розгляді меморіалу та після двох особистих відвідин ЗСА і Канади о. ігуменом Петром Балчарем ЧСВВ — ініціатором Земельного проєкту, Екзекутива, а згодом і Рада Директорів ЗУАДК одобрив проєкт і започаткували 50-тисячний фонд на його здійснення.

Тимчасом у Бразилії ОО Василяни, з участю представників Української Православної Церкви та різних громадських установ, оснували Земельний Допомоговий Комітет, який включився в Репрезентацію Українців Бразилії та спершу почав діяти у найбільш чисельній і потребуючій допомогі Прюдентопільщині.

Секретаріат Ради Світової Суспільної Служби включив земельний проєкт у свою програму та дав йому повну моральну підтримку й закликав до гро-

шових жертв на ту-ціль. Українська громада в ЗСА поставилася з належним зрозумінням до цієї справи і почали напливати пожертви, які прибрали масовий характер. Земельний Комітет розвинув широку акцію. Закуплено сотні гектарів землі, розгату худобу, коні, кілька хат, багато овочевих щепів та приміщено на грунтах коло 30 родин.

Досі ми помістили в українській пресі два списки жертводавців на Земельний фонд, а сьогодні містимо третій, на якому знаходиться поважна кількість жертв наших людей з різних стейтів ЗСА.

Свої щедрих датки зложили: по 1,000 дол. Степан Боднарчук, Ветерфілд, Конн.; о. Н.Н.; Зенон Антонюк, Ричленд, Ваш.; по 500 дол. — Н.Н., Чикаго, Іллі.; І. І. Коцур, Лапир, Мінн.; 300 дол. — Наталія Каменська, в пам'ять д-ра Юліана Каменського, Стоктон, Каліф.; 250 дол. — Українська церква адвентистів — Надія Бехерська, Кадаверо, Нью Йорк, Н.Й.; по 200 дол. — Текля Шльонська, Нью Гейвен, Конн.; Михайло Сосяк, Леттем, Н.Й.; Степан Біловус, Степан Айланд, Н.Й.; Іван Федів, Клфтон, Н.Дж.; Василь Коруд, Вайлдвуд Крест, Н.Дж.; Софія Лопатій, Вайлдвуд Крест; д-р Степанія і д-р Юрій Березницький в пам'ять д-ра Богдана Лончини, Філадельфія, Па.; 140 дол. — Микола

Гнатик, Портедж, Інд.; 118 дол. — Антін Бачмага, Філадельфія, Па.; по 100 дол. — д-р Іван Леско, Ст. Пітерсбург, Фла.; Петро Гула, Чикаго, Іллі.; Г. Тгір, Грос Айл, Мінн.; Катруся і Микола Яремко, Генсвил, Віск.; Михайло Лисий, Нортрортон, Огайо; Володимир і Микола Кавка, Філадельфія, Па.; Ганна і Теодор Кулинич, Янгстаун, Огайо; Олег Склепкович, Ратерфорд, Н.Дж.; і з "мечин фонд" — 200 дол.; по 100 дол. — Люба Мриглюдська, Трентон, Н.Дж.; Галина Костюк в пам'ять чоловіка м-гра Івана Костюка, Трентон, Н.Дж.; Омелян Суховерський, Ньюарк, Н.Дж.; Дамян Кордуба, Ратерфорд, Н.Дж.; Степанія і Михайло Рудик, Асторія, Н.Й.; Ольга і Богдан Геварик, Філадельфія, Па.; Юрій Кравець, Риджвуд, Н.Й.; Марія Каліста, Філадельфія, Па.; Сидір Новатський, Філадельфія, Па.; Богдан Бородайко, Нью Йорк, Н.Й.; Михайло Степанюк, Балтимор, Мд.; Орест Колтунюк, Лейквуд, Колл.; Ірина Гавур, в пам'ять матері Марії Круцько, Ке-нт, Огайо; д-р Андрій Мацюрак, Елмвуд Парк, Іллі.; Присяка і Петро Яцук, Окало, Фла.; Гаврило Цимбалюк, Нью Йорк, Н.Й.; Лідія і Володимир Соє, Гарден Стейт, Мінн.; Софія і Олександр Панторські, Філадельфія, Па.

В імені Екзекутиви ЗУАДК у Філадельфії, Земельного Допомогового Комітету в Бразилії та від шаслих хліборобів, що цей Світлий Празник Христового Різдва стрінули, як домовити господарів, на власній землі, передаємо щирою душею величезним жертводавцям, які не словами, а чинами підкреслили свою любов до братів і сестер та їхніх діточок на далекому півдні в Бразилії.

65-РІЧЧЯ ПЕРЕБУВАННЯ

ДЦ УНР В ЕКЗИЛІ

Філадельфія — УІБ. Найстарша віком українська державно-політична установа, Державний Центр Української Народної Республіки — відзначила 65-річчя свого перебування на чужині; відзначила сумну дату виходу українського Уряду і його війська в екзил після трирічного існування незалежної української держави, що постанала волею українського народу; відзначила живучість і непереможність ідеї української державності.

Це відзначення відбулося в Нью Йорку 16-го листопада 1985 року в Українському Інституті Америки, де збиралася чисельна громада. Д-р В. Шандор, заступник голови Уряду, він же і заступник голови Центрального Ділового Комітету по відзначенню цієї річниці, відкрив урочистість та запросив митрополита протопрезвітера, капелана ДЦ УНР і голову Консультативної УПЦ в ЗСА о. М. Борисенка виголосити молитву, яка створила відповідний настрій у присутніх, бо була присвячена відзначенню події.

Програму вів д-р Степан Ворох, широкознаний громадський діяч та голова Комітету відзначення 1000-ліття християнства в Україні. Найперше він попросив присутніх шанувати вставанням гімни країн, в яких діють представництва ДЦ УНР — ЗСА, Канади, Австралії, Англії, Франції, Італії та інших, а після цього попросив до слова Президента ДК УНР в екзилі Миколу Лівницького.

Президент привітав присутніх, а зокрема президента білоруського екзильного Уряду, Митрополита Білоруської Православної Це-

ркви, преставника Казакії та всіх представників чужинських установ та організацій. Промовляючи, Президент висловив жаль, що відзначимо 65 років перебування Уряду УНР в екзилі, бо це означає, що на Україні і до цього часу ще немає справжнього уряду і української держави. З'ясувавши чому саме потрібне існування екзильного уряду, Підкреслив потребу зберігати і підтримувати Уряд — не окремих осіб в ньому, а установу і ту ідею, яку вона репрезентує у вільному світі. Бо ж український Уряд вийшов в екзил в кривавих боях з ворогом-окупантом, а не з волі українського народу. На чужині можуть існувати різні комітети, але Уряд існує тільки один. І на той час, коли буде вальтис російська совєтська імперія, нам буде потрібна підтримка урядів різних країн та всіх українців. Тож Уряд в екзилі мусить існувати, доки Україна буде звільнена від окупанта і український народ вибере свій уряд. — закінчив промовець.

Митр. протопр. о. М. Борисенко зачитав привіт від Блаженнішого Митрополита Мстислава та привітав від себе особисто. Отець ігумен Патріції Пашак зачитав благословення від Архієпископа Митрополита Стефана і Єпископа Стамбульського Василія. Митрополит Ізяслав поблагословив та привітав від Білоруської Православної Церкви. Також зачитав усні і письмові привіти д-ра Осипа Сажича — президента білоруського екзильного уряду, Аннітаса Симуїса — литовського генерального консула, Едварда Рачин-

ського — президента польського уряду в екзилі, Ясона — естонського ген. консула, А. Дінберга — генерального консула Латвії та інших.

Проф. М. Воскобийник, голова УРДП, вітаючи усно, підкреслив, що ідея української державності, ідея організованості українського життя має довгу історію. У 1948 році Уряд УНР зумів відбудувати базу свого існування й діяльності створенням УНРади, на форумі якої здійснилось з'єднання українських земель, а разом і об'єднання майже всіх українських політичних середовищ. Існування одного зконсолідованого центру на базі ДЦ УНР, підкреслив промовець, є konieczним.

На зміну привітів попросив на сцену артистів для виконання добре уложеної до теми мистецької програми. Не будемо перераховувати виконаних мистецьких творів, бо весь час мусили б живити суперлативні похвали виконанню. Та чи могло бути інакше, коли на сцені виступали талановиті, улюблені всіма артисти: Едвард Іванко — тенор ньюйоркської опери, при фортепіанні незрівняний аккомпаньйор Тома Гриньків, Лідія Крушельницька — неперевершена у мистецтві передачі художнього слова та Юліан Китаистий — вславлений бандурист.

І знову привіти. Д-р Глазков — отаман козаків в діаспорі, вітав підтримуючи, що спільний ворог зобов'язує всіх нас до єдності і спільної боротьби за волю усіх поневолених народів. Д-р Станіслав Джорданський — президент Дослідного Інституту ім. Пілсудського в Америці, у своїй промові підкреслив, що "перемога України є перемогою і для Польщі". Далі д-р С. Ворох прочитав листу привітів: віцепрезидента Уря-

ду УНР, проф. Ю. Бойка, голови Світового Об'єднання Прихильників ДЦ УНР — ред. В. Марко, представників ДЦ УНР в Англії, Канаді, в Римі, Світового Об'єднання Бандуристів та інших. Він також вітав присутніх на залі: д-ра Я. Падорха — голову НТШ, В. Сохана — головного секретаря Українського Народного Союзу, М. Душник — віцепрезидента Ради Спалщини стейту Нью Йорк та інших.

Після мистецької розривки д-р С. Ворох покликав до слова проф. Івана Самійленка, заступника голови Уряду УНР та голову Центрального Ділового Комітету по відзначенню 65-ї річниці. Тема промови: "65 років Уряду УНР в екзилі".

Промовець коротко оглянув боротьбу України проти російсько-більшовицького агресора в 1917-20 роках, розповів про незчисленні жертви, які поніс несе український народ в його боротьбі за волю, починаючи від Крути, Базару і по сьогоднішній день. Він підкреслив, що народ, який бореться за свободу і готовий за неї жертвувати своїм життям, — завжди переможе. В закінченні промовець зупинився на важких умовах праці ДЦ УНР в екзилі, про необхідність всебічної підтримки його та закликав до консолідації всіх самостійницьких сил на базі всенародного ДЦ УНР і включення нашої боротьби в загальносвітовий "Покід Свободи" проти загроз московської тиранії, через який ми здобуємо прихильність і зрозуміння та підтримку вільного світу в нашій визвольній боротьбі.

Д-р Яр. Рудницький, голова Уряду УНР в екзилі, в заключному слові зробив огляд відзначувань 65-річчя в глобальному масштабі, почавши від виставки державних документів, яку він влаштував у Канкуні, Канада, з нагоди з'їзду лікарського товариства. Перейшов до виставки в Лондоні, що була влаштована з рамени УММАН, доповідей про легітимність Уряду УНР в Лондоні та Мюнхені та інших місцях. Сказав про ті відзначення, які відбулись в ближчому часі в Сіднею, Монреалі та інших країнах нашого поселення.

Д-р Яр. Рудницький склав подяку голові Центрального Ділового Комітету по відзначенню 65-ї річниці перебування Уряду УНР в екзилі і всім його членам. "Можете бути горді з того, що ви зробили, зокрема в Нью Йорку, для відзначення 65-ї річниці", — сказав він. Він подякував і д-ру С. Ворохові за його майстерне ведення промови.

Отець ігумен Патрікій Пашак виголосив молитву за успіх нашої спільної справи. Присутні відповіли національним гімном "Ще не вмерла України" на закінчення цієї добре організованої і змістовної програми.

Потім усі перейшли до іншої зали, де їх частували різними стравами і напиками Оксана Шандор та Ольга Бобровська на чолі з Діною Самійленко. Ім, як і всьому Комітету, довелося багато працювати, щоб гідно відзначити цю історичну дату доволіного існування Українського Уряду на чужині.



Веселих Свят
та
Щасливого Нового Року
— бажає —
В. РОМАНИШИН І ДЖ. МЕЛЬНИЧУК
Українська Квітарія
"FERNCO"
Різдвяні прикраси, мотил — Букети — Корсажі
Весільні квіти — Шпательні квіти
Похоронні візки
880 Springfield Avenue, Irvington, N.J. Tel.: 371-4197

Веселих Свят
і **Щасливого Нового Року!**
— бажає —
NOBLE BOOK PRESS CORP.
Спеціалісти книжкової літографії для передових видавництв — книжки, обкладинки, сорочнички, різного роду папір на складі, друк, одно- і двокольоровий.
NOBLE BOOK PRESS CORP.
900 Broadway — New York, N.Y. 10003 — (212) 777-1300

Веселих Свят
та **Щасливого Нового Року**
— бажає —
Duchynski-Cherko Inc.
FUNERAL HOME
111 YONKERS AVENUE YONKERS, N.Y.
Тел.: YO 3-6121

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
і **ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**
— пересилає —
Всечесному Духовенству, всім Організаціям,
Прихильцям і всьому Громадянству
Trzaska Funeral Home
648 — 4th Avenue, Brooklyn, N.Y. Tel.: SO 8-6890
6741 — 5th Avenue, Bay Ridge, N.Y. Tel.: 748-4860
353 Second Avenue, New York, N.Y. Tel.: 748-4860
LICENSED MGRS
ГЕЛЕНА Е. ТЖАСКА
АДЕЛА ТЖАСКА МАРЧАК

З Різдвом Христовим і Новим Роком!

Веселих Свят Різдва Христового
і **Щасливого Нового Року!**
— бажає —
РОДИНА НАСЕВИЧІВ
N.E. Corner Franklin & Brown Sts.
109 E. Tabor Road Philadelphia, Pa.
MA 7-1320 DA 9-1844

Веселих Свят
та **Щасливого Нового Року**
— бажає —
Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
371 Lakeview Ave. — CHtton, N.J. — Phone: 772-1880
ОБСЛУГА ПАСЕЖКІВ І ОБЛАСТЕЙ ВЕРГЕНУ

ХРИСТОС РАДІСТЬСЯ!
Веселих Свят
та
Щасливого Нового Року
— бажає —
УКРАЇНСЬКОМУ ГРОМАДЯНСТВУ
ЛИТВИН — ЛИТВИН
УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave. (corner Stanley Terr.), Union, N.J. 07083
(201) 964-4222

ГАРНИХ І СПОКІЙНИХ СВЯТ
Різдва Христового
і **Щасливого Нового Року!**
— бажає —
РАЙСА ХЕЙЛИК, власник
South Bound Brook Monument Co.
45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060
(201) 647-7221 — (201) 647-3492

ВЕСЕЛИХ СВЯТ
та
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ
— бажає —
Петро ЯРЕМА
Funeral Home
129 EAST 7th STREET — NEW YORK, N.Y.
(Between 1st & Ave. "A")
ORegion 4-2568
МОДЕРНІ ОХОЛОДЖУВАНІ КАПЛИЦІ



З ПРАЗНИКОМ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
і **З НОВИМ РОКОМ**
Веселих і Щасливих Свят
пересилає
МИРОН М. БИЦ, президент
TOTAL SETTLEMENT SERVICES INC.
HOME INSPECTION
P.O. Box 221, 46 Main Street, Succasunna, N.J. 07876. (201) 584-7986
Інспекція домі, землекоплення, винищування термітів і оцінка домі

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
і **ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**
— бажає —
Музика і Син
УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
2154-57 W. Chicago Avenue
CA 7-1222 CHICAGO, ILL. BR 8-7767

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО
і **ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!**
ВСІМ СВОЇМ ПРИЯТЕЛЯМ І КЛІЄНТАМ
— пересилають —
ВЛАСНИК — УКРАЇНЕЦЬ
ВОЛОДИМИР БІЛЯНСЬКИЙ,
К. М. КАРДОВИЧ І О. ЛОБАЧЕВСЬКА
ХРИСТОС РОДІСТЬСЯ!
CYPRESS HILLS MONUMENTS
800 Jamaica Ave., Brooklyn, N.Y. 11208
Тел.: (718) 277-2332
Пам'ятники ставимо на всіх цвинтарях.

ДОРОГІ БАТЬКИ! ЯКЩО БАЖАЄТЕ ЗВ'ЯЗАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ З УКРАЇНСЬКОЮ ОРГАНІЗОВАНОЮ ГРОМАДОЮ, ТО ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ЇХ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ ДУЖЕ ДЕШЕВОЮ ГРАМОТОЮ В КЛАСІ „ТР-65”, ЗА ЯКУ ЗАПЛАТИТЕ ЛИШЕ ОДНУ ВКЛАДКУ — 75 ДОЛ., І ВАШІ ДІТИ БУДУТЬ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ НА 1,000 ДОЛ. ДО 23-го РОКУ ЖИТТЯ. ПІСЛЯ 23-го РОКУ ЖИТТЯ ЦЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АВТОМАТИЧНО ЗРОСТАЄ ДО 5,000 ДОЛ.

Вшанували пам'ять ген. Чупринки у Клівленді

Жалобну урочистість з нагоди 35-ліття смерті ген. — хорунжого Романа Шухевича — Тараса Чупринки підготував у Клівленді, Огайо, спеціальний Діловий комітет під головуванням відомого громадського діяча, старшини УПА Степана Зорія. Був створений теж Почесний комітет, що його очолює Епископ Роберт Москаль, а до складу ввійшли священники всіх місцевих українських церков усіх віровизнань і ветерани визвольних змагань — січові стрільці, воїни армії УНР та воїни УПА. Організував та само Громадський Комітет, складений з представників різних організацій під проводом голови Українських Злучених Організацій Клівленду мгра Василя Ліщинського.

20-го жовтня ц.р. в українській католицькій церкві св. Покрови була відслужена Панахида за вічний спокій душі покійного генерала. Панахиду відправили сім священників з церков Клівленду і Парми обох обрядів.

Після Панахиди в залі Свято-Покровського Парохиального Осередку відбулася жалобно-урочиста Академія. Започаткував її салют полеглому Командирові, що його довершили комбатанські і молодіжні організації Клівленду, під команду бунчужного УПА — Т. Бурого, а представники молоді склали вінок перед погруддям покійного Командира УПА.

Академію відкрив голова Ділового комітету Степан Зорій, вітаючи численну зібраних гостей. Молитву провів парох церкви св. Покрови о. д-р Іван Тилівський. Новозаснований жіночий хор „Світанок” під диригуванням Євгена Крука під фортепіанний аккомпаньямент Ольги Джуман-



Соборна Панахида за св. п. ген. Чупринку в церкві Покрова Пресв. Богородиці.

Кость проспівав пісню „Вільна незалежна Україна” муз. А. Гнатюшина і повстанську пісню „Гей степанів” в аранжировці Мирона Федорова.

Зі святою промовою виступила мгр Ірина Камінська, діячка революційного підпілля ОУН-УПА-УГВР. Вона відзначила, що клич до волі звучав у нас за козащини, за Мазепи, за гайдамаччини і в нашому столітті. Генерал Шухевич надав нового змісту нашій боротьбі, здобув почуття національної гідності, мужності. Його характеризувала любов до народу, до батьківщини, ясність думки, вміння передбачити майбутнє. Після героїчної смерті генерала ще довго тривала зброя боротьба, а далі її продовжувало організаційне підпілля. В кінці трагічних таборів ініціаторами повстань були в'язні-воїни УПА. Рід Шухевичів видав три покоління борців. Незламний духом був Осип Шухевич, що ромер у дорозі на заслання. Його син Роман ціле життя присвятив боротьбі за волю України. Син генерала Юрій в найтяжчих обставинах не зрікся свого батька, не зважаючи на всі вимоги і погрози окупантів. На закінчення доповідка наголосила, що треба старатися, щоб епопея УПА не сплинула і щоб молоді покоління започаткували нову боротьбу, та зачитувала слова Василя Стуса, який писав, що радий тому, що смерті не боїться.

Після промови дівчата з літературно-мистецького гуртка при ОЖ ОЧСУ, студентки Ліда Буря, Наталка Крислата та Наталка Зорія, продекларували вибрані вірші Олега Ольжича. Сі словом англійською мовою виступив кадровий майор Американської армії Петро Содолю, який вивчав історію боротьби ОУН-УПА-УГВР і зібрав вже багато матеріялів і документів про неї. Він сказав, що УПА боролася проти всіх ворогів України і ніколи не складала зброї, не підписала акту капітуляції. Командир УПА Шухевич загинув, але живе у нашій пам'яті і буде жити в пам'яті наших нащадків, він є дороговказом.

Наприкінці Академії Людмила Анікієнко виконала на вільночелі у фортепіановому супроводі Марти Самійленко елегію „Сум” Михайла Лисенка й алегро „Апассіонато” Каміля Сен-Санса, і ще дві пісні проспівав хор „Світанок”. Після Академії присутні перейшли в горішню залу і оглядали виставку документів визвольної боротьби ОУН-УПА-УГВР, матеріяли до якої зібрав майор Содолю. Серед експонатів були фотокопії титульних сторінок журналів і одноднівних УПА, листівки, знімки командирів військових округ та груп і шефів штабів, сцени з життя УПА: Богослуження, навчання у старшинській школі, вишкільні посібники. Фотографії волинських дівчат з УПА зі зброєю в руках, акції проти участі населення у виборах і проти когоспів. Портрети провідних членів ОУН і підпілля, членів засновників УГВР, членів ЗП УГВР, перший великий збір УГВР 11-15 липня 1944 року в околицях Недільна, район Стрілки. Виставлені теж відзначення для воїнів УПА і збройного підпілля. Подані німецькі оголошення про розстріли у Стрию і Дрогобичі. Присутні з великим зацікавленням оглядали виставку.

Наступного дня, 21-го жовтня, виставка відбулась у Клівленському стейтовому університеті і там з доповіддю виступив майор Содолю. 22-го жовтня виставка була перенесена до Янгстайнського університету, де доповідав д-р Юрій Кульчицький. Телевізійні канали 21 і 23 показували цю виставку на новинах. До відзначення роковин смерті генерала Чупринки Діловий комітет у Клівленді видав високомістечку брошуру зі статтями про покійного генерала, його портретом, присвяченням йому віршем, знімком волинських уніток і програмою академії. Публічне радіо Клівленду, в рамках української радіо-години, що її керівником і редактором є Степан Зорій, передавало зміст доповідей — п. Камінської і Петра Содолю.

Об'єднано і врочисто українська громада вшанувала пам'ять великого командира і Провідника воюючої України.



Хор „Світанок”; посередині О. Урбанський, голова; О. Джуман-Кость, піаністка; Е. Крук — диригент.

Хор „Світанок”; посередині О. Урбанський, голова; О. Джуман-Кость, піаністка; Е. Крук — диригент.

Хор „Світанок”; посередині О. Урбанський, голова; О. Джуман-Кость, піаністка; Е. Крук — диригент.

ЗВЕРНЕННЯ

Українського Дослідного Документального Центру

Українську громаду, зокрема людей в її культурній, інтелектуальній, релігійній і політичній сферах, непокоїть незадовільний рівень відображення на Заході української минулщини, зокрема історичних подій, української духовності й культури, та українського національного імені взагалі. Тоді, як в наслідок пануючої на Заході російської історіософії історію минулщини нашої землі позбавляється елементів українського самоутвердження, або перекошуваними фальшується їх, то ближче минуле отримує більше-вищу інтерпретацію. Не маючи успіху за 40 років по закінченні Другої світової війни, ані сили морально зламати ідею боротьби за національну гідність і державну самостійність українського народу, більшовицька влада продовжує війну проти національно-свідомих сил в Україні арештами, засланнями й розстрілами, і рівночасно переносить цю війну за кордон, інфільтруючи союзнаці й елементи в державні легіслатури і судівництво, а головню у засоби масової інформації. Ця старанно продумана й послідовно виконувана більшовицька політика здушення української національної свідомості руками послуханих західних демократій творить реальну загрозу не тільки на сьогодні, але ставить під небезпеку весь розвиток нашого етнічного й національного життя на майбутнє.

Українське громадське життя в краях західних демократій уклалося в усіх своїх ділянках нормально, не враховуючи того, що національна свідомість, політична активність і історична пам'ять громади стали об'єктами оплюгавлювання і зажертої атаки на знищення з боку агресивної Москви.

В уявленні, що нічого нам не загрожує, наші дослідники й історики приділили мінімум уваги тим епізодам, які спотворені й перекошені ворогом можуть обтяжувати наше минуле. Тепер найновіша агресія ворога у змові з приватними й державними чинниками західних демократій вимагає від української громади організовану реакцію, до якої вона ще не приготувана. Йдеться про реакцію планоу, постійну і професійну, а не спонтанну або емоційну.

Дивлячись на роботу інших етнічних груп в подібній ситуації і рахуючись з тим, що нашу національну честь прийдеся оборонити на Заході не одноразово а постійно, оборонні акції мусять організуватися на солідній науковій базі і професійними людьми. Нашим рятунком в умовах запланованого наступу на нас мають стати оригінальні документи з часів Другої світової війни, які знаходяться в архівах країн Європи й Америки. Ці документи відображають дійсність, і таку дійсність ми протиставляємо методі перекошуваних і фальшованих історичних даних.

В плані такої роботи для правдивого і документального висвітлення недавніх історичних подій і для спростування більшовицької історичної перверсії подала ініціатива створення Українського Дослідного Документального Центру в асоціації з Українським Інститутом Америки в Нью-Йорку. У плані центру є збирання копій державних документів (які стосуються України) на фільмових плівках і особистих знайденнях компетентних осіб на звукозаписних стрічках. Наукові дослідники студіюватимуть і працюватимуть з чудовими документами і приготуватимуть доказові твердження про характер і природу дій українських сил в тих епізодах, до яких нахвалюють фальшиві інтерпретації ворогів. Центр буде доступний для зацікавленого громадянства і організації і служимим авторитетним джерелом інформації для преси.

Центр міститься в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку і організується на професійній і негруповій базі; директором Центру є Тарас Гуцак, а в довірчій коллегії є: Юліан Куляс, Мирон Куропас Богдан Футей, Віктор Рудь, Франк Сисин, Володимир Назаревич і Володимир Баранецький. Директорами громадських зв'язків і фінансових справ є Степан Процик, Адвін Капуста і В. Баранецький. Формальний статут Центру є в процесі оформлення.

Центр апелує до українського громадянства з надією, що в 40 років після війни ми спроможемося відстояти напад на нас з всіх боків належними методами і історичними та правними засобами. Центр апелує з надією, що громада визнає konieczність професійного й у документуваного трактування справ національного значення і зрозуміє цей старт як спільну але необхідну konieczність. Основники центру також надіються, що громада прийме цю ініціативу позитивно і дасть їй всю моральну і матеріальну базу для успішної праці.

Дирекція центру просить зацікавлених громадян у всіх містах США й Канади встановити контакт з центром для дальших ділових контактів, пишучи на адресу: Ukrainian Research and Documentation Center, 2E.79th St., New York, N.Y. 10021

Дирекція Центру

ІРЛАНДСЬКА РЕВОЛЮЦІЙНА Армія (ІРА), посилюючи свої „революційні” дії в Північній Ірландії, знову застрелила двох поліцейських в Белфасті, поранила третього і нахваляється, що буде виконувати атентати проти британських воїнів і поліцейських в майбутньому. Секретар департаменту, який адмініструє Північну Ірландію, Том Кінг, заявив, що уряд прем'єр-міністра Маргарет Тачер є рішучий поробити усі заходи, включно до зміни кримінального кодексу і збільшення війська, щоб зламати спротив ірландських фанатиків.

У Нью Йорку вшановано пам'ять

проф. В. Кубійовича

Нью Йорк. — В суботу, 14-го грудня 1985 року, в 40-ий день від смерті проф. Володимира Кубійовича, парох церкви св. Юра, генеральний вікарій о. Патрік Пашак, ЧСВВ, відправив Панахиду, після чого в недалекій домівці Наукового Товариства ім. Шевченка відбулися жалобні поминки.

Голова НТШ д-р Ярослав Падох відкрив зібрання коротким словом, звернувши увагу, що НТШ має сумний, але й почесний обов'язок згадати про ініціатора і творця Енциклопедії Українознавства, свого почесного голову НТШ.

Отець П. Пашак згадав, як він познайомився з Кубійовичем через покійного о. д-ра Михайла Ваврика, також почесного члена НТШ, коли о. Ваврик, який займався історією монашества та існуючих в Україні монастирів, накреслював карту місцевостей, де ті монастирі знаходилися. Проф. Кубійович саме тоді цікавився знайденнями карти України разом із картографом Кулишом. Мас-живий пам'яті бенкет з 28-го вересня ц.р. з нагоди 85-річчя В. Кубійовича, який на жаль, дізнався про те вшанування його вже у шпиталі, з якого не вийшов живим.

В заступництві проф. Василя Ленчика, який був перешкоджений, коротке слово виголосив ред. Іван Кедрич. Із цілої низки доповідей, причетних до створення Енциклопедії, виголосили проф. В. Кубіч, виголосили фактами 28-го вересня ц.р. у самій залі згадується, мабуть, найбільш влучне порівняння В. Кубійовича з проф. Михайлом Грушевським. Обидва були титанами науки, обидва відзначалися подивуваною робітністю і подивуваною хистом організаторів науки, обидва поруч із своєю науковою спеціальністю — Грушевський історії і Кубіч географії — відіграли історичну роль у діяльності суспільно-політичній. Грушевський ще за перебування у Львові став автором книжки „Наша політика”, описав став головою Центральної Ради в Києві, Кубіч став головою Українського Центрального Комітету у Кракові під час Другої світової війни, який насправді був тоді на чолі українського уряду і написав історію тої установи.

В дводенних нарадах, які провели після похорону і в яких д-р Падох брав участь, устійнено, що професор університету в Парижі Аркадій Жуковський і професор Лойола університету в Чикаго Василь Маркус доведуть до кінця видання української гаслової енциклопедії і організують її усування в наступних виданнях, а професор Данило Струк з Торонто університету, який вже заслужив для появи першого тому англійської гаслової енциклопедії, займеться у порозумінні з Канадським Інститутом Українських Студій виданням дальших англійських томів. Ці справи будуть узгоджені і остаточно вирішені разом з д-ром Атанасом Фіголем, ентузіастом енциклопедії і її фінансовим промотором.

В. Грушевський був парським в'язнем, а Кубіч вич був двічі арештований за свою діяльність під час Другої світової війни. Може ще замало історичної перспективи для оцінки В. Кубічовича в усіх аспектах, як людини, вченого і громадсько-політичного діяча.

Голова новозаснованої Фонду Приятелів Енциклопедії України мгр Володимир Баранецький дав дозвіл докладний огляд праці над українськими енциклопедичними довідниками. Зупинився довше на Українській Загальній Енциклопедії, так званій Коломийській. Подав нарис життєпису проф. Кубічовича та його праці над тритомовою статтею про Українознавство, описав гасловою, яка ще кінчається 10-им томом, двотомовою англійською енциклопедією, що її фінансував УН-Союз та над виданням першим і підготовлюваним другим томом англійської гаслової енциклопедії. Подав причини, чому саме засновано фонду для продовження цього історичного наукового діла, бо кожна енциклопедія вимагає безперервної праці, щоб усушасновувати.

Д-р Я. Падох на закінченні сходни інформував про останні тижні і дні проф. В. Кубічовича, який вже від років хворів „невилікуваною” недугою пістряка горла і знав про це. У Франції хоронять людей на державний кошті і тут не було з цієї сумно справою ніякої труднощі.

В дводенних нарадах, які провели після похорону і в яких д-р Падох брав участь, устійнено, що професор університету в Парижі Аркадій Жуковський і професор Лойола університету в Чикаго Василь Маркус доведуть до кінця видання української гаслової енциклопедії і організують її усування в наступних виданнях, а професор Данило Струк з Торонто університету, який вже заслужив для появи першого тому англійської гаслової енциклопедії, займеться у порозумінні з Канадським Інститутом Українських Студій виданням дальших англійських томів. Ці справи будуть узгоджені і остаточно вирішені разом з д-ром Атанасом Фіголем, ентузіастом енциклопедії і її фінансовим промотором.

У Чикаго помер д-р Г. Лозинський

Чикаго. — У вівторок, 31-го грудня 1985 року, тут помер на 85-му році життя, по короткій тяжкій недугі, бл. п. д-р Григорій Лозинський, народжений 16-го липня 1900 року в Старім Кублі коло Самбора. Покійний був членом Українського Народного Союзу у 472-му Відділі, членом Об'єднання Ветеринарних Лікарів, ОБВУА, Пласту та інших організацій.

Похоронні відправи походили в соборі св. Володимира і Ольги і на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго, 4-го січня.

Залишив в жалобі дітей Віру Іванівну, Богдану з чоловіком д-ром Ярославом Комаринським та дитину трагічних таборів ініціаторами повстань були в'язні-воїни УПА. Рід Шухевичів видав три покоління борців. Незламний духом був Осип Шухевич, що ромер у дорозі на заслання. Його син Роман ціле життя присвятив боротьбі за волю України. Син генерала Юрій в найтяжчих обставинах не зрікся свого батька, не зважаючи на всі вимоги і погрози окупантів. На закінчення доповідка наголосила, що треба старатися, щоб епопея УПА не сплинула і щоб молоді покоління започаткували нову боротьбу, та зачитувала слова Василя Стуса, який писав, що радий тому, що смерті не боїться.

Після промови дівчата з літературно-мистецького гуртка при ОЖ ОЧСУ, студентки Ліда Буря, Наталка Крислата та Наталка Зорія, продекларували вибрані вірші Олега Ольжича. Сі словом англійською мовою виступив кадровий майор Американської армії Петро Содолю, який вивчав історію боротьби ОУН-УПА-УГВР і зібрав вже багато матеріялів і документів про неї. Він сказав, що УПА боролася проти всіх ворогів України і ніколи не складала зброї, не підписала акту капітуляції. Командир УПА Шухевич загинув, але живе у нашій пам'яті і буде жити в пам'яті наших нащадків, він є дороговказом.

Наприкінці Академії Людмила Анікієнко виконала на вільночелі у фортепіановому супроводі Марти Самійленко елегію „Сум” Михайла Лисенка й алегро „Апассіонато” Каміля Сен-Санса, і ще дві пісні проспівав хор „Світанок”. Після Академії присутні перейшли в горішню залу і оглядали виставку документів визвольної боротьби ОУН-УПА-УГВР, матеріяли до якої зібрав майор Содолю. Серед експонатів були фотокопії титульних сторінок журналів і одноднівних УПА, листівки, знімки командирів військових округ та груп і шефів штабів, сцени з життя УПА: Богослуження, навчання у старшинській школі, вишкільні посібники. Фотографії волинських дівчат з УПА зі зброєю в руках, акції проти участі населення у виборах і проти когоспів. Портрети провідних членів ОУН і підпілля, членів засновників УГВР, членів ЗП УГВР, перший великий збір УГВР 11-15 липня 1944 року в околицях Недільна, район Стрілки. Виставлені теж відзначення для воїнів УПА і збройного підпілля. Подані німецькі оголошення про розстріли у Стрию і Дрогобичі. Присутні з великим зацікавленням оглядали виставку.

Наступного дня, 21-го жовтня, виставка відбулась у Клівленському стейтовому університеті і там з доповіддю виступив майор Содолю. 22-го жовтня виставка була перенесена до Янгстайнського університету, де доповідав д-р Юрій Кульчицький. Телевізійні канали 21 і 23 показували цю виставку на новинах. До відзначення роковин смерті генерала Чупринки Діловий комітет у Клівленді видав високомістечку брошуру зі статтями про покійного генерала, його портретом, присвяченням йому віршем, знімком волинських уніток і програмою академії. Публічне радіо Клівленду, в рамках української радіо-години, що її керівником і редактором є Степан Зорій, передавало зміст доповідей — п. Камінської і Петра Содолю.

Об'єднано і врочисто українська громада вшанувала пам'ять великого командира і Провідника воюючої України.

Д-р Олександр Шварц

СПЕЦІАЛІСТ ВНУТРІШНІХ ХВОРІВ

Крім того проводить найновіші методи перегляду шлунка, ранні виявлення поліпів, рубців кишок, нехірургічне лікування геморойдів.

232 East 12th Street, New York, N.Y. 10003

(Між 2-ю і 3-ю Авеню)

Години прийняття понеділок, середа і п'ятниця від 10-5 по поп. та в інші часи телефоном за домовленням.

Тел.: (212) 460-5622

Говоримо по-українськи.

Увага! У Книгарні „Свободи” можна замовляти

ІСТОРІЮ УКРАЇНИ

Наталії Полонської-Василенко

Два томи — тверда оправа — мали — 1,190 старінок друку

Ціна: 52.00 дол. з пересилкою.

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтвого податку

Замовляти

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Традиційні ВЕЧЕРНІЦІ ЧЕРВОНОЇ КАМІНИ

з презентацією ДЕБЮТАНТОК

і БЕНКЕТОМ

8-го ЛЮТОГО 1986

Оркестра ЛІДАН (з Чикаго)

LOEWS GLENPOINTE HOTEL GRAND BALL ROOM TEANECK, N.J. (ЛИШЕ 5 ХВИЛИН ВІД МОСТУ ВАШІНГТОНА)

Під час бенкету виступатиме вокальний дует ЛІДАН з Чикаго

Вступ виключно за запрошеннями.

В справі запрошення просимо звертатися до:

п. Євген Брожина, (201) 935-6233

Зголошення дебютанток:

пані Марта Кічоровська-Кебало, 718-291-4166

ЛОЗОВЦІ! ЖИТТЬОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА МАЛУ СУМУ НЕ Є ЖАДНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ. ПЕРЕРТЕ НЕГАЙНО ВИСОТУ СВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ І ПІДНЕСІТЬ ЙОГО ДО ТАКОЇ СУМИ, ЯКА ВІДПОВІДАЛА Б ПОТРЕБАМ ВАШОЇ РОДИНИ. ЧИМ БІЛЬША РОДИНА, ТИМ БІЛЬШЕ ТРЕБА МАТИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ МОЖНА ЗАБЕЗПЕЧИТИСЬ НА НЕОБМЕЖЕНУ СУМУ 50,000, 100,000, 200,000 І БІЛЬШЕ ДОЛ. РАДИМО ВАМ ЩЕ СЬОГОДНІ ПЕРЕВІРИТИ ВИСОТУ ВАШОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

Газета „Нью Йорк Сіті Трібюн“ почала знову виходити

Нью Йорк. — Газета під назвою „Нью Йорк Сіті Трібюн“, щоденне видання, яка асоціює себе з реформованою церквою корейського евангеліста проповідника Сан Мунг Муна, почала знову виходити на 12-ох сторінках великої вісімки, після чотирьох місяців перерви, в дещо іншому оформленні, з меншими заголовками, зміненим набором, без сторінок „картунів“, телевізійної програми і хрестиків, — пише щоденник „Нью Йорк Таймс“ у виданні з 2-го січня цього року.

Роберт Мортон, головний редактор газети, заявив, користуючись іменами, що в першому тижні, тобто від 1-го січня, газету вислатимуть ріллі передплатникам, а

потім вона з'явиться також в кіосках, але він не знає який нахалд газети буде в майбутньому. У понеділок, 5-го січня, читачі зможуть набутти газету в відомих місцях продажу преси за ціну 50 центів. Газета, як відомо, не поміщує оголошень, але за те поміщує добру аналіз політичних подій, коментарі з гострим антикомуністичним змістом, різноманітні інформації в тому числі інформації про етнічні групи.

Видавці перенесли також газету з Беллвіл в Нью Джерзі до Лонг Айленд Сіті в Квінсі. Мортон відмовився дискутувати питання фінансів, кажучи, що це не є його відповідальність.

РИМ-О-КАТОЛИЦЬКІ ЄПІСКОПИ Філіппін закликають у пастирському листі обидві сторони, тобто табір прихильників президента Фердинанда Маркоса і опозиційні партії, зберегти спокій і діалого підходити до проблем зв'язаних з проголошенням на 7-го лютого цього року президентських виборів. Крім того у пастирському листі єпископи кажуть, що шахравання голосів є серйозним порушенням моральних принципів і антихристиянським поступуванням. Кардинал Хайме Л. Сін і шість інших єпископів пропонують створити спеціальну комісію, завданням якої було б наглядати за перебігом виборів, бо від цих виборів залежатиме подальша доля країни.

В ІНДІЙСЬКІЙ ПРОВІНЦІ Пунджаб продовжують заходити і здури між племенами сікх і гінду. У вівторок, 31-го грудня 1985 року сікхи намагалися виконати замах на провідного члена уряду Конгресової партії Гаріша Чандлера, який в Пунджабі заступає інтереси центрального уряду прем'єр-міністра Раджива Ганді. Вбийники вдерлися до резиденції Гаріша, але не змогли виконати атентату, бо в цьому їм перешкодили охоронці індійського політика. У Пунджабі живе 17,5 мільйонів осіб, більшість з яких це сікхи.

КОРАЗОН С. АКИНО, кандидат на президента у Філіппінах мусів правдоподібно відмовитися від виступів у провінції президента Фердинанда Маркоса, Іллокос Норте, бо столична провінційна преса і інші засоби масової інформації відмовилися категорично поміщувати оголошення опозиційних партій про виступ, а стейтві власті не хотіли видати їй дозволу на публічні виступи у провінції. Губернатором провінції є син теперішнього президента Фердинанда Маркос, молодший, а дочка президента Іме Маркос-Манотос є членом асамблеї.

НА ПЕРЕЛОМІ 1985-86 РОКУ загинуло 10 осіб в місцевості Маунтіс, на північ від Преторії, Південно-Африканська Республіка. 10 чорних африканців загинуло в результаті зіткнення між племенами, які сперечаються не тільки за керівні становища, але також за територію, на якій живуть. Більш 5,000 негритів атакували частину прибережжя призначеного для вжитку африканських індіців. Поліція, здержуючи демонстрантів вживала слізотворний газ, гумові палиці, пожежні машини та інші засоби боротьби проти великої товпи. Від цього зіткнення з поліцією 15 осіб зазнали поранень.

ЧЕРЕЗ ХВИЛИНУ ПІСЛЯ початку нового року Едвард Кач був заарештований як посолник Нью Йорку і таким чином почав офіційно свій третій термін на цьому пості. Е. Кач записав член Верховного суду стейту Нью Йорк суддя Ленард Сандлер. З рукою на біблій, яку тримав брат посолника Гарольд Е. Кач прирік „служити всім ньюйоркцям“, а зокрема заохочувати бездомними і убогими.

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ФУНДАЦІЯ

Ігор Соневицький
Цикль пісень у супроводі фортепіано

„ЗІВ'ЯЛЕ ЛИСТЯ“
до слів ІВАНА ФРАНКА

Збірка пісень в ціні 10.00 дол.
Популі з стейту Нью Джерзі при замовленні книжок забор'язані додати до відповідної суми 6% стейтового податку

Замовляти
Svoboda Book Store
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ
у ФІЛАДЕЛЬФІЇ, ПА.

приймає на працю для свого новозбудованого бюро

ПОЗИЧКОВОГО УРЯДНИКА
(LOAN OFFICER)
ТЕЛЕФОНІСТКУ (RECEPTIONIST)
КАСІРКУ (TELLER)
досвід ПОБАЖАННИЙ

Зголошувати листівно подаючи відповідне резюме
UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASS'N
8100 Roosevelt Boulevard, Philadelphia, Pa. 19152
Attn: ZVENA ROMANIV
Tel.: (215) 331-1166 or (215) 329-7080

Піврічна діяльність Комітету Проти Знеславлювання Українців у Чикаго

Після появи книжки Аллена Расна п.н. „Тихі сусіди“ та оскаржень деяких життєвих організацій нашого народу у воєнних злочинах і нацизмі, українська громада зрушилася. Старші й молоді відчули, що треба спільно стати на оборону доброго імені українського народу та українців на поселеннях.

6-го червня 1985 року Відділ УККА на стейті Ілліной скликав громадські збори, на яких вибрано Всеукраїнський Комітет Проти Знеславлювання Українців. Новий комітет, в склад якого увійшло доволі молодих громадян, взявся активно до праці. Головою вибрано енергійного священика й доброго провідника о. Петра Галадзу.

21-го червня скликано громаду на панель, в якій висвітлено різні аспекти праці Бюро спеціальних інвестицій (ОСІ). В панелі взяли участь адвокати: д-р Юлія Куляс, Пітер Зумбакіс, Чарльз Ніксон і д-р М. Куропаса.

17-го липня голова комітету взяв участь в конференції етнічних діячів в справі ОСІ в Нью Йорку. 24-го липня о. П. Галадза і д-р М. Куропаса мали зустріч із асистентами 12-ти сенаторів і конгресменів. Представники комітету висловили обурення із тактики ОСІ. Передамо відповідні петиції з підписами кількох тисяч громадян з Чикаго й околиць.

2-го серпня відбулися мовські збори громадян із доповідями адвоката Марка О'Коннора і Ліді Дем'яно в справі оборони Івана Дем'янка з Клівленду.

29-го вересня Всеукраїнський Комітет Проти Знеславлювання Українців спільно з Комітетом Оборони Людських Прав в Україні, поробили старання, щоб висвітлити фільм „Живна розпач“ на телевізії (місцевий канал 4.11). Цей фільм, що його закупив комітет, буде висвітлений впродовж січня 1986 року.

6-го жовтня три члени комітету взяли участь у великій маніфестації в Нью Йорку, у 35-річчя смерті ген. Т. Чупринки, що її підготувала Центральна УККА. Цього ж дня в Чикаго відбулася виставка українського народного мистецтва, що її підготував М. Гуміняк. Прихід з вступів, 1,000 дол., передано на працю комітету.

10-го жовтня розпочато вишкільні семінари для студентів і молодих громадян на тему „Історія знеславлювання українців і засоби його поборовання“. На промові запрошено д-ра М. Куропаса, адвоката А. Лозинського, адв. П. Зумбакіса, мгр. М. Куляса, Ю. Савича, мгр. К. Чумаченко. Пересічна фреквенція учасників була 60 осіб. Координатором панелі був мгр Роман Голяш. Кожна доповідь записана на відеострічці стараннями П. Дудича.

12-го жовтня о. П. Галадза й адвокат Зенон Фурович мали зустріч із конгресменом Крейном, який поставився із прихильністю та зрозумінням до наших застережень відносно ОСІ та вживання ними свідчень спрешпарованих у Москві органів КГБ. Із конгресменом нав'язано добрі контакти відносно дальших акцій.

МИКОЛА А. ЛІВИЦЬКИЙ
ДЦ УНР В ЕКЗІЛІ
МІЖ 1920 І 1940 РОКАМИ

Ціна 5.00 дол. з пересилкою

Мешканці стейту Нью Джерзі зобов'язані 6% стейтового податку

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Історично...

(Закінчення зі стор. 2)

нах північної смуги та зі зовсім відмінним соціо-економічно-культурним стилем. Коли на Півдні ціла висока хліборобська культура та діяли впливи середземноморської цивілізації, мешканці Півночі адагувалися у зв'язі шкури та ліпнї сире м'ясо, вегетуючі життям кам'яної епохи й палеометалевої доби. А коли на території України з'явилися видні сліди монотеїзму, а згодом християнства, населення Півночі попало в тумани азійського шаманізму. Коли в XI-XII століттях волюни організували збройні опозиції проти християнства на Півночі, забиваючи християнських місіонерів, в Україні ширилася християнська культура, будувалося церкви, монастирі та творено християнську літературу-письменство.

Південь і Північ — це два зовсім відмінні й окремі світи з окремими історичними процесами та окремими стилями цивілізації, духовості й етнопсихологічної структури. Правда, фіно-московська Північ була колись віддаленою, північною колонією великодержавної Київської Русі аналогічно до колоній античного Риму, чи пізніших колоній європейської великодержави. Але, як з одної сторони було б неповажно, коли б якесь давня колонія почула свою історію від Римуля й Рема (наприклад, Еспанія), так неповажно є, коли москалі починають свою історію від доби Київської Русі, узурпуючи собі найстаршу добу історії України та давню нашу історичну назву — Русь. Бо без доби Київської Русі й без староукраїнської назви — Русь російський нарід не має історично-легітимного основища до привласнювання собі Ювілею тисячоліття.

Шліфована догматичним середземноморським й малоазійськими культурними впливами територія України з традицією ідей монотеїзму, слів давнього християнства й початків церковної організації духово еволюційнувала й набиждалася психо-культурно до прийняття „нових віри“. Особливо освічені кола суспільства ставали поступово зрілими до офіційного акту переходу до європейської сімї християнських суспільств у 988 році. У протилежність до українського Півдня фіно-балто-москов-

М. Мовчан...

(Закінчення зі стор. 1)

талися з бойових виправ, він зрозумів суть брехливої пропаганди уряду про буміто поміч Червоної армії афганському народові в його боротьбі проти американських, китайських та пакистанських загарбників. До такого ж висновку приходило багато воєніків і старшин, викликаючи незадоволення, пияцтво та наркоманію.

А всітаки йому не легко було покинути свій табір, зірвати мости повороту до середовища, в якому він виріс і жив, та йти у невідоме завтра до повстанців. Він вийшов непомітно поза межі табору свого полку, але щойно зі збільшенням віддалі від табору зростала ясність і сила його постанови йти даліше і більше не вертатись. Йому пошастало дідатись до повстанської групи, яка не зважаючи на труднощі в обставинах партизанської боротьби удержувати не приналежні до своєї групи чужих людей, допомагала йому відістатись із Афганістану живим.

Таких, як він, що покинули боротьбу проти афганських повстанців є багато більше, але на жаль повстанці не можуть, а вільний світ не хоче їх прийняти до себе. Шляхом зустрічей з нашою громадою та з представниками американської преси і телевізії, М. Мовчан шукає підтримки, щоб зрушити сумління вільного світу в справі поміч афганському народові, а зокрема поміч полоненим та скланим зброєю воїкам Червоної армії, які бажають жити на волі.

Після розповіді М. Мовчана запитам присутніх не було кінця і тільки пізня година змусила закінчувати програму.

Голова місцевого Відділу організації Американців в Обороні Людських Прав в Україні Марія Савка звернулася до присутніх з проханням телефонувати до бюро сен. Дола, щоб він підтримав резолюцію Гамфрі-Діксон ч. 267. Метою цієї резолюції є забезпечити право азилу всім тим, які наражають своє життя, щоб відістатись на волю.

● BUSINESS SERVICE ●

ГРОШІ ДО СССР
1 РУБЕЛЬ
ВКЛЮЧАЄ ВСЕ
\$1.85

(Включена доставка і забезпечення)
(Мінімальне замовлення — 30 руб.)
Ціна відповідає купівельній курсу іноземної валюти і підлягає будь-яким оподаткуванням і змінкам, що можуть статися до вручення.

ОФІЦІЙНІ ПЕРЕКАЗИ
ВСІ ПЛАТНОСТІ ПОВНІСТЮ ГАРАНТОВАНІ.
ВАМ ПОСЛАЄТЬСЯ РОЗПІСКА ПІДПИСАНОЮ І ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ЗАПОРУКОЮ.

GRAMERCY SHIPPING, INC.
744 Broad Street
Newark, N.J. 07102
Est. 1947

● РІЗНЕ ●

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на центральні св. Андрія в Банд Бруксу, св. Дука в Гемптонбургу, та інші.

ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА

Cypress Hills Monuments
Власник — український ВОЛОДИМИР БІЛЯНСЬКИЙ,
К. М. КАРДОВИЧ і О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332
Відкрито кожного дня, в суботу включно, від 9 до 5 по пол., в неділю від 10-4 по пол.
На бажання і для вигоди клієнтів радо відідемо до Вашого дому з проспектами й порадами.

В Нью Йорку...

(Закінчення зі стор. 1)

що „ми звикли до іконописання, а В. Стус зі своїми поезіями та переконаваннями не входить у стандартні рамки“.

На закінчення цього вдалого вечора, група молодих членів Студії Мистецького Слова Лідії Крушельницької під супроводом музики сконпонованої і виконаної проф. І. Соневицьким відчитала з великим чуттям віршики з щоденника поета. Останніми словами із того щоденника було прохання В. Стуса, щоб не забували його матері, яка виплакала за сином свої очі, та писати до неї.

Глибоко зворушена заслуханим публіка ще довго не розходилася додому, обмінюючись враженнями і думками при каві та солодощах, що їх зладили членки куреня „Верховинки“.

В опустілій вміщасі залі Українського Інституту споглядав здалеку на присутніх портрет поета, зі сумними очима, виконаний помістически ст. іл. Марійкою Голіантою.

Біля портрету пишались китиця тропікальних квітів так різних від квітів України, за якими Василь Стус тужив на далекому Уралі.

ЗБОРИ ВІДДІЛУ УНС

СУБОТА,
25-го СІЧНЯ 1986 р.

Нью Йорк, Н. Я. Річні збори 19-го Відділу Т-ва ім. Дм. Галицького, о год. 2-й год по пол. в бюрі „Gemini“ — 45 East 7th Street, New York, N.Y. На порядку наради: звіту усталоючої Управи, дискусії над звітами; вибір нової Управи; план праці на 1986 р.; вибір делегата на 31-шу Конвенцію УНС; спільна перекурка — Гр. Божик, гол.; Р. С. Голіат, секр.

● SERVICE ●

UKRAINIAN TYPEWRITERS

also other languages complete line of office machines & equipment.

JACOB SACHS
251 W. 98th St.
New York, N.Y. 10025
Tel. (212) 222-6683
8 - 11 A.M. 7 days and nights.

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Заміється похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK, ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШИРА І ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банд Бруксу; перенесенням тіл-ни Останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

SENKO FUNERAL HOME
213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.
(212) 388-4416 or (516) 481-7460

HEMPSTEAD FUNERAL HOME
89 Peninsula Blvd., Hempstead, L.I.
24 HOURS A DAY

Вступайте в члени УНС

Комітет Оборони Української Спащини
та

Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВУ
на його працю та акції для

1. Поширювання правди про Україну
2. Поборовання очорнювання та знеславлювання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на:

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із виповненням виразком цього заклику.

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу.

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число до дому, вулиця

місцевість

стейт

поштовий код